

МІНІСТЭРСТВА АДУКАЦЫІ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ
БЕЛАРУСКІ ДЗЯРЖАЎНЫ ЎНІВЕРСІТЭТ
ФАКУЛЬТЭТ ЖУРНАЛІСТЫКІ
Кафедра медыялінгвістыкі і рэдагавання

БАРЗДЫКА
Паліна Аляксандраўна

МЕТОДЫКА РЭДАГАВАННЯ ВУЧЭБНЫХ ДАПАМОЖНІКАЎ
ДЛЯ І СТУПЕНІ БАЗАВАЙ СЯРЭДНЯЙ АДУКАЦЫІ

Дыпломная праца

Навуковы кіраўнік:
кандыдат філалагічных навук,
дацэнт Жаўняровіч П. П.

Допущена да абароны

« ____ » _____ 2020 г.

Заг. кафедры медыялінгвістыкі і рэдагавання

доктар філалагічных навук, прафесар В. І. Іўчанкаў

Мінск, 2020

РЭФЕРАТ

Аб’ём дыпломнай працы складае 63 старонкі і ўтрымлівае 46 крыніц выкарыстанай літаратуры. Структура працы: уводзіны, дзве главы, заключэнне, спіс выкарыстанай літаратуры, электронны дадатак.

Ключавыя словы: РЭДАГАВАННЕ, МЕТОДЫКА РЭДАГАВАННЯ, ВУЧЭБНАЯ ЛІТАРАТУРА, ВУЧЭБНЫ ДАПАМОЖНІК, ЧЫТАЦКІ АДРАС, РЭДАКТАРСКІ АНАЛІЗ.

Аб’ектам даследавання з’яўляецца методыка рэдагавання вучэбнай літаратуры.

Прадмет даследавання – вучэбны дапаможнік для I ступені базавай сярэдняй адукацыі.

Мэта даследавання – удасканаліць методыку рэдагавання вучэбных дапаможнікаў для I ступені базавай сярэдняй адукацыі.

Метады даследавання: спецыяльна-прадметны, лагічны, семантыка-стылістычны, лінгвастылістычны, апісальны, дыкурсны аналіз, кантэнт-аналіз.

Вынікі даследавання. На падставе рэдактарскага аналізу рукапісу вучэбнага дапаможніка для I ступені базавай сярэдняй адукацыі вызначана, што асноўныя структурныя кампаненты рэдактарскай падрыхтоўкі падобных выданняў да друку патрабуюць далейшага ўдасканалення. У прыватнасці, важнае месца павінна адводзіцца патрабаванням вучэбнай праграмы, чытацкаму адрасу, выкарыстанню сродкаў дапоўненай рэальнасці і інтэрактыўным элементам. Моўна-стылістычная праўка павінна быць накіравана на захаванне лагічнасці ў фармулёўцы ўмоў практыкаванняў і несупярэчлівасці іх вербальнай прэзентацыі, уліку тэзаўрусу навучэнцаў пачатковай школы.

Навуковая навізна даследавання заключаецца ў звароце да тэмы рэдактарскай апрацоўкі вучэбнага дапаможніка, у разгорнутым рэдактарскім аналізе макета-рукапісу першага ў Рэспубліцы Беларусь вучэбнага дапаможніка па развіцці маўлення для дзяцей з парушэннямі слыху і ў выпрацоўцы прапаноў па яго паляпшэнні.

Практычнае значэнне выяўляецца ў выкарыстанні вынікаў даследавання ў выдавецтвах, якія спецыялізуюцца на выпуску вучэбнай літаратуры для малодшых школьнікаў, а таксама ў навучальным працэсе пры выкладанні дысцыплін па рэдагаванні асобных відаў літаратуры. Асобныя прапановы могуць быць карыснымі пры выданні дзіцячых часопісаў.

Даследаванне выканана самастойна. Аўтар пацвярджае дакладнасць высноў і прапаноў, а таксама аб’ектыўнасць спасылак на крыніцы, якія былі выкарыстаны ў дыпломнай працы.

РЕФЕРАТ

Объём дипломной работы составляет 63 страницы и содержит 46 источников использованной литературы. Структура работы: введение, две главы, заключение, список использованной литературы, электронное приложение.

Ключевые слова: РЕДАКТИРОВАНИЕ, МЕТОДИКА РЕДАКТИРОВАНИЯ, УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА, УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ, ЧИТАТЕЛЬСКИЙ АДРЕС, РЕДАКТОРСКИЙ АНАЛИЗ.

Объектом исследования является методика редактирования учебной литературы.

Предметом исследования – учебное пособие для I ступени базового среднего образования.

Цель исследования – усовершенствовать методику редактирования учебных пособий для I ступени базового среднего образования.

Методы исследования: специально-предметный, логический, семантико-стилистический, лингвостилистический, описательный, дискурсный анализ, контент-анализ.

Результаты исследования. На основе редакторского анализа рукописи учебного пособия для I ступени базового среднего образования установлено, что основные структурные компоненты редакторской подготовки подобных произведений к печати требуют дальнейшего усовершенствования. В частности, важное место должно отводиться требованиям учебной программы, читательскому адресу, использованию средств дополненной реальности и интерактивным элементам. Языково-стилистическая правка должна быть направлена на сохранение логичности в формулировке условий упражнений и непротиворечивости их вербальной презентации, учёту тезауруса учащихся начальной школы.

Новизна исследования заключается в обращении к теме редакторской обработки учебного пособия, в развёрнутом редакторском анализе макета-рукописи первого в Республике Беларусь учебного пособия по развитию речи для детей с нарушениями слуха и в выработке предложений по его улучшению.

Практическое значение выражается в использовании результатов исследования в издательствах, специализирующихся на выпуске учебной литературы для младших школьников, а также в учебном процессе при преподавании дисциплин по редактированию отдельных видов литературы. Некоторые предложения могут быть полезны при издании детских журналов.

Исследование выполнено самостоятельно. Автор подтверждает достоверность выводов и предложений, а также объективность ссылок на источники, использованные в дипломной работе.

ABSTRACT

The quantity of the diploma work is 63 pages and contains 42 sources. The structure of the work: introduction, two chapters, conclusion, list of references, electronic appendix.

Keywords: EDITING, EDITING METHODS, EDUCATIONAL LITERATURE, TEXTBOOK, READERSHIP, EDITORIAL ANALYSIS.

The object of the research is the method of editing educational literature.

The subject of the research is a textbook for the 1st stage of basic secondary education.

The purpose of the research is to improve the methods for editing textbooks for the 1st stage of basic secondary education.

Research methods: special-subject, logical, linguostylistic, semantic-stylistic, descriptive, discourse analysis, content analysis.

Research results. The editorial analysis of the textbook for the 1st stage of basic secondary education manuscript has shown that the main structural components of the editorial preparation of such works for publication require further improvement. In particular, an important place should be given to the requirements of the curriculum, the readership, the usage of the augmented reality and interactive elements. Language and stylistic editing should be aimed at maintaining consistency in the formulation of exercise requirements and their verbal presentation, accounting the thesaurus of primary school students.

The novelty of the research lies in the appeal to the issue of the textbook editorial processing, in the detailed editorial analysis of the first in the Republic of Belarus textbook for children with hearing disorders speech development layout-manuscript and in the formulation of suggestions for it's improving.

The practical significance reflects in the usage of the research results in publishing houses specializing on the educational literature for primary school students, as well as in the educational process while teaching such disciplines as editing certain types of literature. Some suggestions may be useful for children's magazines publishing.

The research is done independently. The author confirms the reliability of conclusions and suggestions, as well as the objectivity of references to sources used in the diploma work.